

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 733
Sitzung vom 10/09/2024
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Genehmigung des Planes und
Jahresprogrammes 2024 der Agentur für
Bevölkerungsschutz, Funktionsbereich
Wildbachverbauung Haushalt 2024 –
Widerruf des Beschlusses der
Landesregierung vom 14. Mai 2024, Nr.
346

Oggetto:

Approvazione del piano e programma
annuale 2024 dell'Agenzia per la
Protezione civile, area funzionale bacini
montani Esercizio finanziario 2024 –
Revoca della deliberazione della Giunta
provinciale 14 maggio 2024, n. 346

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

ABS/APC.7

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 4 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35 sieht vor, dass die Agentur für Bevölkerungsschutz den Plan und das Jahresprogramm der durchzuführenden Arbeiten und Bauten ausarbeitet und der Landesregierung zur Genehmigung unterbreitet.

Artikel 8 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35 sieht vor, dass die Genehmigung der Projekte der Bauten durch die Landesregierung oder den zuständigen Landesrat in jeder Hinsicht die Gemeinnützigkeitserklärung auch zum Zwecke der Anwendung der Bestimmungen über die Enteignung aus gemeinnützigen Gründen und die Erklärung der Dringlichkeit und der Unaufschiebbarkeit der entsprechenden Arbeiten gemäß dem II. Teil des Landesgesetzes vom 20. August 1972, Nr. 15 bewirkt.

Artikel 8 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35 sieht vor, dass die Agentur für Bevölkerungsschutz, um die hydrogeologischen Risiken zu mindern, ermächtigt ist, Eingriffe in Eigenregie für Beträge von höchstens 500.000,00 Euro pro Vertrag für Verbauungen in Zonen mit erheblichem Risikograd durchzuführen, die zuvor in einem von der Landesregierung genehmigten Plan festgelegt wurden.

Gemäß Artikel 25 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, ist der Direktor der gesetzliche Vertreter der Agentur, wobei er unter anderem alle Verwaltungsbefugnisse wahrnimmt, die in die Zuständigkeit der Agentur fallen und nicht ausdrücklich anders geregelt sind sowie der Landesregierung sämtliche Tätigkeitsprogramme und deren eventuellen Abänderungen zur Genehmigung vorlegt und für die Umsetzung verantwortlich ist.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 14. Mai 2024, Nr. 346 wurde das Dokument „Plan und Programm 2024“ genehmigt.

Da der Agentur für Bevölkerungsschutz über den Nachtragshaushalt und über andere Finanzierungsquellen zusätzliche Geldmittel zur Verfügung gestellt wurden, wird es als notwendig erachtet, den Plan und das Jahresprogramm 2024 des Funktionsbereichs Wildbachverbauung anzupassen.

Nach Einsichtnahme in das genehmigte Budget der Agentur für Bevölkerungsschutz wurde der beiliegende Plan und das Jahresprogramm 2024, welcher integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist, überarbeitet. Dieses Dokument soll das mit Beschluss der Landesregierung vom 14. Mai 2024, Nr. 346 genehmigte Dokument

L'articolo 4, comma 2 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35 prevede che l'Agenzia per la Protezione civile predispona il piano e il programma annuale dei lavori e delle opere da realizzare e sottopone lo stesso alla Giunta provinciale per l'approvazione.

L'articolo 8, comma 4 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35, prevede che l'approvazione dei progetti delle opere suddette da parte della Giunta provinciale o dell'Assessore competente comporta a tutti gli effetti la dichiarazione di pubblica utilità anche al fine dell'applicazione delle norme sulla espropriazione per pubblica utilità e la dichiarazione di urgenza ed indifferibilità dei relativi lavori, di cui alla parte II della legge provinciale 20 agosto 1972, n. 15.

L'articolo 8, comma 6 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35, prevede che al fine di mitigare il rischio di dissesto idrogeologico, l'Agenzia per la Protezione civile è autorizzata a eseguire interventi in amministrazione diretta, per importi non superiori a 500.000,00 euro per singolo contratto, finalizzati alla sistemazione del territorio all'interno di aree con grado di rischio rilevante, previamente individuate in un apposito piano approvato dalla Giunta provinciale.

L'articolo 25, comma 2 della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, prevede che il Direttore abbia la rappresentanza legale dell'Agenzia ed esercita tutte le funzioni amministrative nelle materie di competenza dell'Agenzia, escluse quelle per le quali è espressamente prevista una disciplina diversa nonché sottopone all'approvazione della Giunta provinciale tutti i programmi delle attività nonché le eventuali modifiche degli stessi ed è responsabile della loro attuazione.

Con deliberazione della giunta provinciale 14 maggio 2024, n. 346 è stata approvato il documento "Piano e programma 2024".

Poiché l'Agenzia per la Protezione civile ha ricevuto ulteriori fondi dall'assestamento del bilancio di previsione e da altre fonti di finanziamento, si ritiene necessario aggiornare il piano e il programma annuale 2024 dell'area funzionale Bacini montani.

Visto il Budget approvato dell'Agenzia per la Protezione civile è stato rielaborato l'allegato piano e programma annuale 2024, che costituisce parte integrante della presente delibera. Questo documento sostituirà il documento "Piano e programma 2024" approvato con deliberazione della Giunta provinciale 14 maggio 2024, n. 346,

„Plan und Programm 2024“ ersetzen und der genannte Beschluss widerrufen werden.

Die im Programm vorgesehenen Finanzmittel werden zum einen für Sofortmaßnahmen gemäß Artikel 11 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35, zum anderen für Arbeiten zur Reduzierung des hydraulischen und hydrogeologischen Risikos vorgesehen. Die Projekte dienen der außerordentlichen Instandhaltung der bestehenden Schutzsysteme und der Verbesserung der Ökologie und Nachhaltigkeit der Gewässer.

Die vorgesehenen Geldmittel werden folgendermaßen aufgeteilt:

Sofortmaßnahmen gemäß Artikel 11 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35 für das gesamte Landesgebiet: ca. 13.307.864,05 €

Außerordentliche Instandhaltung:

Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Ost: 2.870.000,00 €
 Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Nord: 1.000.000,00 €
 Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Süd: 1.550.000,00 €
 Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung West: 4.325.000,00 €

Verbesserung der Ökologie und Nachhaltigkeit der Gewässer und Reduzierung des hydraulischen und hydrogeologischen Risikos:

Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Ost: 0,00 €
 Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Nord: 460.666,67 €
 Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Süd: 0,00 €
 Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung West: 660.000,00 €

Reduzierung des hydraulischen und hydrogeologischen Risikos durch neue Schutzsysteme:

Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Ost: 4.030.000,00 €
 Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Nord: 7.402.313,30 €
 Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Süd: 8.009.794,72 €
 Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung West: 2.675.000,00 €

Die auf die einzelnen Vorhaben aufgeteilten Beträge haben vorläufigen Charakter, da das endgültige Ausmaß erst nach erfolgter Projektierung festgelegt und gemäß Artikel 4 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35 mit Dekret des Direktors der Agentur für

che dovrà essere revocata.

I mezzi finanziari previsti nel programma sono previsti da un lato per pronti interventi ai sensi dell'articolo 11 della legge provinciale 12 luglio 1975, Nr. 35, dall'altra parte per lavori finalizzati alla riduzione del rischio idraulico ed idrogeologico. I progetti sono finalizzati alla manutenzione straordinaria dei sistemi di protezione esistenti ed al miglioramento dell'ecologia e della sostenibilità delle acque.

I mezzi finanziari previsti verranno distribuiti come segue:

Pronto interventi ai sensi dell'articolo 11 della legge provinciale 12 luglio 1975, Nr. 35 per l'intero territorio provinciale: ca. 13.307.864,05 €

Manutenzione straordinaria:

Ufficio sistemazione bacini montani est: 2.870.000,00 €
 Ufficio sistemazione bacini montani nord: 1.000.000,00 €
 Ufficio sistemazione bacini montani sud: 1.550.000,00 €
 Ufficio sistemazione bacini montani ovest: 4.325.000,00 €

Miglioramento dell'ecologia e della sostenibilità delle acque e riduzione del rischio idraulico ed idrogeologico:

Ufficio sistemazione bacini montani est: 0,00 €
 Ufficio sistemazione bacini montani nord: 460.666,67 €
 Ufficio sistemazione bacini montani sud: 0,00 €
 Ufficio sistemazione bacini montani ovest: 660.000,00 €

Riduzione del rischio idraulico ed idrogeologico attraverso nuovi sistemi di protezione:

Ufficio sistemazione bacini montani est: 4.030.000,00 €
 Ufficio sistemazione bacini montani nord: 7.402.313,30 €
 Ufficio sistemazione bacini montani sud: 8.009.794,72 €
 Ufficio sistemazione bacini montani ovest: 2.675.000,00 €

Gli importi ripartiti per i singoli progetti hanno carattere indicativo in quanto l'ammontare definitivo sarà definito in sede di progettazione ultimata e approvato con decreto del direttore dell'Agenzia per la protezione civile ai sensi dell'articolo 4 comma 3 della legge provinciale 12

Bevölkerungsschutz genehmigt wird.

luglio 1975, n. 35.

Dies vorausgeschickt, wird von der Landesregierung einstimmig in gesetzmäßiger Weise

Ciò premesso, la Giunta provinciale, ad unanimità di voti legalmente espressi,

b e s c h l o s s e n

d e l i b e r a

1. den Plan und das Jahresprogramm 2024, welcher integrierende Bestandteil dieses Beschlusses ist, auch gemäß Artikel 8 Absätze 4 und 6 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35 zu genehmigen.
2. Der Beschluss der Landesregierung vom 14. Mai 2024, Nr. 346 ist widerrufen.

1. di approvare, anche ai sensi dell'articolo 8, commi 4 e 6 della legge provinciale del 12 luglio 1975, n. 35, il piano e programma annuale 2024 che costituisce parte integrante della presente deliberazione.
2. La deliberazione della giunta provinciale 14 maggio 2024, n. 346 è revocata.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

AGENTUR FÜR BEVÖLKERUNGSSCHUTZ - FUNKTIONSBEREICH WILDBACHVERBAUUNG
 AGENZIA PER LA PROTEZIONE CIVILE - AREA FUNZIONALE BACINI MONTANI

**PLAN UND JAHRESPROGRAMM 2024 PIANO E PROGRAMMA ANNUALE
 (L.G. Nr. 35/1975 - l.p. n. 35/1975)**

**Juli
2024**

**Juli
2024**

**Funktionsbereich Wildbachverbauung - Sofortmaßnahmen im Sinne Art.11, LG 35/1975
 Area funzionale sistemazione bacini montani - Pronto interventi ai sensi dell'art.11, LP 35/1975**

<i>Einzugsg.</i>	<i>Wildbach</i>	<i>Gemeinde</i>	<i>Funkt. Einzugsgeb.</i>	<i>Beschreibung der Arbeiten</i>	<i>Eigenregie im Sinne des Art. 8, Absatz 6, LG 35/1975</i>
<i>Bacino</i>	<i>Sottobacino</i>	<i>Comune</i>	<i>Bacini funzionali</i>	<i>Descrizione dei lavori</i>	<i>Amministratozione diretta ai sensi dell'art. 8, comma 6, LP 35/1975</i>
Alle Einzugsgebiete in der Autonomen Provinz Bozen	Alle Wildbäche in der Autonomen Provinz Bozen	Alle Gemeinden in der Autonomen Provinz Bozen	Alle funktionellen Einzugsgebiete in der Autonomen Provinz Bozen	Sofortmaßnahmen im Sinne Art.11, LG 35/1975	Ja
Tutti i bacini nella Provincia Autonoma di Bolzano	Tutti i sottobacini nella Provincia Autonoma di Bolzano	Tutti i comuni nella Provincia Autonoma di Bolzano	Tutti i Bacini funzionali nella Provincia Autonoma di Bolzano	Pronto interventi ai sensi art.11, LP 35/1975	Si
Summe:					13.307.864,05 €

Plan und Jahresprogramm 2024 - Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung - Zone OST (L.G. Nr. 35/1975)
Piano e Programma annuale 2024 - Ufficio sistemazione bacini montani - Zona EST (l.p. n. 35/1975)

FN	Einzugsgeb.	Wildbach	Geografische Koordinaten	Gemeinde	Funkt. Einzugsgeb.	Beschreibung der Arbeiten	Notiz	Zone mit erheblichem Risikograd im Sinne des Art. 8, Absatz 6, L.G. 35/1975	Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt / Finanzierungsquelle
NP	Bacino	Sottobacino	Coordinati geografiche	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	Nota	Area con grado di rischio rilevante ai sensi dell'art. 8, comma 6, LP 35/1975	Tipo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente / Fonte di finanziamento
O1	Rienz / Drau / Gader / Ahr / Piave / Rienza / Drava / Gadera / Aurino / Piave	Verschiedene Diversi	Verschiedene, immer im "Bachbett, Ufer oder Bannstreifen" laut L.G. 35/1975 / Vari sempre "alveo, sponda o fascia di rispetto" l.p. 35/1975	Verschiedene Diversi	O0000	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an Bächen und Bauwerken in der Zone Ost Lavori di manutenzione straordinaria su corsi d'acqua e manufatti nella zona Est	Die Arbeiten beinhalten Sanierungen oder Wiedererrichtungen von beschädigten Schutzbauten, Maharbeiten an den Dämmen, Ausholzungen, Durchforstungen, Auf den Stock setzen und Verjüngung von Uferbeständen, Erneuerung von Überfahrten, Brücken und Drainagen, Räumung von Ablagerungs- oder Rückhaltebecken, Bachbetträumungen, Instandsetzung von Dienstwegen, Instandsetzung von Zäunen, Instandhaltungsarbeiten an Dienstgebäuden, Lagerplätzen, an den von der Agentur für Bevölkerungsschutz betriebenen Messstellen und sonstigen Anlagen. I lavori riguardano il risanamento o ricostruzione di opere di difesa danneggiate, sfalcio di superfici arginali, taglio di piante in alveo, diradamenti, ceduzioni e rinnovamento della vegetazione riparia, ripristino di attraversamenti di corsi d'acqua, di ponti e di drenaggi, sgombero di bacini di deposito e di ritenuta, sgomberi d'alveo, manutenzione di strade di servizio, ripristino di recinzioni, lavori di manutenzione agli edifici demaniali, ai piazzali di deposito, alle stazioni di misura ed altri impianti gestiti dall'Agenzia per la Protezione civile.	Ja Si	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O2	Rienz/ Ahr/ Drau / Rienza/ Aurino/ Drava	Verschiedene Diversi	Verschiedene, immer im "Bachbett, Ufer oder Bannstreifen" laut L.G. 35/1975 / Vari sempre "alveo, sponda o fascia di rispetto" l.p. 35/1975	Verschiedene Diversi	O0000	Ing. biologische Arbeiten Pustertal Lavori di ingegneria biologica Val Pusteria	Ingenieurbiologische Arbeiten an verschiedenen Wasserläufen, sowie Bepflanzungen, Vegetationspflege, Begrünungen Lavori di ingegneria biologica lungo vari corsi d'acqua, inoltre piantumazioni, trattamenti della vegetazione, rinverdimenti	Ja Si	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O3	Rienz Rienza	Spingerbach Rio di Spinga	x: 702354,56 y: 5185417,89	Mühlbach Rio Pusteria	OR134	Konsolidierung und Anpassung der Abflusssektion Consolidamento e adeguamento della sezione di deflusso	Konsolidierung des Spingerbaches und Errichtung einer Künette in Spinges Consolidamento del rio di Spinga e costruzione di una cunetta a Spinga	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O4	Rienz Rienza	Ausserbergbach Rio di Monte di Fuori	x: 729733,94 y: 5180877,21	Olang Valdaora	OR136	Errichtung von Konsolidierungssperren - Baulos II Costruzione di briglie di consolidamento - lotto II	Errichtung von Kosolidierungssperren am Unterlauf in der Örtl. Gassl Costruzione di briglie di consolidamento sul corso inferiore in località Casola	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O5	Rienz Rienza	C.419	x: 742220,14 y: 5181100,61	Niederdorf Villabassa	OR40	Anpassung der Abflusssektionen Adeguamento delle sezioni di deflusso	Errichtung einer Künette im Unterlauf in Niederdorf Costruzione di una cunetta nel corso inferiore a Villa Bassa	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O6	Rienz Rienza	Antholzerbach Rio di Anterselva	x: 716989,73 y: 5191212,70	Rasen Antholz Rasun Anterselva	OR137	Errichtung von Hochwasserschutzbauwerken Costruzione di opere per la difesa dalle piene	Errichtung von Hochwasserschutzmauern am Mittellauf in Antholz Niedertal Costruzione di muri di protezione dalle piene sul corso medio a Anterselva di Sotto	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O7	Ahr Aurino	Brunnbergbach Rio di Montefontana	x: 717904,23 y: 5197226,43	Mühlwald Selva die Molini	OAH32	Errichtung eines Rückhaltebeckens Costruzione di un bacino di trattenuta	Errichtung einer Rückhalteperre am Mittellauf oberhalb von Mühlwald Costruzione di una briglia di trattenuta sul corso medio sopra Selva dei Molini	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O8	Ahr Aurino	Keilbach Rio del Conio	x: 726423,21 y: 5209175,79	Ahrntal Valle Aurina	OAH31	Errichtung eines Rückhaltebeckens - Baulos III Costruzione di un bacino di trattenuta - lotto III	Fertigstellung eines Rückhaltebeckens am Unterlauf oberhalb Steinhaus Completamento di un bacino di trattenuta sul corso inferiore sopra Cadi Pietra.	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O9	Ahr Aurino	Ahr Aurino	x: 723948,71 y: 5189570,22	Brunec Brunico	OAH35	Wiederherstellung der Fischpassierbarkeit in der Ahr oberhalb St. Georgen Ripristino percorribilità per i pesci dell'Aurino a monte di San Giorgio	Umbau des Wehres an der Ahr in St. Georgen zur Wiederherstellung der Fischpassierbarkeit Adattamento della presa sull'Aurino a San Giorgio per ristabilire la percorribilità per i pesci	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O10	Gader Gadera	Vigbach Rio di Vigh	x: 718578,28 y: 5169950,17	St. Martin in Thurn San martin in Badia	OGA39	Errichtung und Instandsetzung von Drainagen Costruzione e manutenzione di drenaggi	Errichtung und Instandsetzung von Drainagen in der Örtl. Vi Costruzione e manutenzione di drenaggi in local. Vi	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O11	Gader Gadera	Pescolderbach Rio Pescolderonco	x: 722817,00 y: 5172091,22	Abtei Badia	OGA39	Errichtung von Konsolidierungs- und Uferschutzbauwerken - Baulos II Costruzione di opere di consolidamento e di difesa di sponda - lotto II	Errichtung von Kosolidierungssperren und Uferschutzbauwerken i,m Unterlauf in der Örtl. Peslalz Costruzione di briglie di consolidamento sul corso inferiore in località Peslalz	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O12	Gader Gadera	Stefansdorferbach rio di S. Stefano	x: 723620,37 y: 5182796,52	St. Lorenzen San Lorenzo di Sebato	OGA39	Errichtung eines Rückhaltebeckens - Baulos II Costruzione di un bacino di trattenuta - lotto II	Fertigstellung eines Rückhaltebeckens am Unterlauf oberhalb Stefansdorf Completamento di un bacino di trattenuta sul corso inferiore sopra Santo Stefano	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O13	Gader Gadera	Armentarabach Rio di Armentara	x: 721961,36 y: 5174104,73	Wengen La Valle	OGA39	Errichtung eines Rückhaltebeckens - Baulos II Costruzione di un bacino di trattenuta - lotto II	Fertigstellung eines Rückhaltebeckens am Unterlauf in Pederoa Completamento di un bacino di trattenuta sul corso inferiore a Pederoa	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O14	Drau Drava	Bachlerbach Rio Bachler	x: 750282,59 y: 5180898,52	Innichen San Candido	ODR41	Anpassung und Sanierung einer Künette Adeguamento e risanamento di una cunetta	Anpassung und Sanierung einer Künette im Unterlauf in Innichen Adeguamento e risanamento di una cunetta nel corso inferiore a San Candido	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O15	Rienz Rienza	Horngraben Fossato Horner	x: 701006,97 y: 5188749,25	Vintl Vandoies	OR134	Errichtung von Konsolidierungssperren und Vervollständigung des Rückhaltebeckens - Baulos III Costruzione di briglie di consolidamento e completamento del bacino di trattenuta - Lotto III	Errichtung von Konsolidierungssperren und Fertigstellung eines Rückhaltebeckens am Unterlauf oberhalb Obervintl Costruzione di briglie di consolidamento e completamento di un bacino di trattenuta sul corso inferiore sopra Vandoies di Sopra	Ja Si	1 / Staat / Stato Piano stralcio 2023
Summe:									6.900.000,00 €

Plan und Jahresprogramm 2024 - Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung - Zone NORD (L.G. Nr. 35/1975)
Piano e Programma annuale 2024 - Ufficio sistemazione bacini montani - Zona NORD (l.p. n. 35/1975)

FN	Einzugsg.	Wildbach	Geografische Koordinaten	Gemeinde	Funkt. Einzugsgeb.	Beschreibung der Arbeiten	Notiz	Zone mit erheblichem Risikograd im Sinne des Art. 8, Absatz 6, LG 35/1975	Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt / Finanzierungsquelle
NP	Bacino	Sottobacino	Coordinati geografiche	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	Nota	Area con grado di rischio rilevante ai sensi dell'art. 8, comma 6, LP 35/1975	Tipo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente / Fonte di finanziamento
N1	Eisack/ Taller Isarco/ Talvera	Verschiedene Diversi	Verschiedene, immer im "Bachbett, Ufer oder Bannstieffen " laut L.G. 35/1975 / Vari sempre "alveo, sponda o fascia di rispetto" l.p. 35/1975	Verschiedene Diversi	N0000	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an Bächen und Bauwerken in der Zone Nord Lavori di manutenzione straordinaria su corsi d'acqua e manufatti nella zona Nord	Die Arbeiten betreffen Sanierungen oder Wiedererrichtungen von beschädigten Schutzbauten, Mäharbeiten an den Dämmen, Ausholzungen, Durchforstungen, Auf den Stock setzen und Verjüngung von Uferbeständen, Erneuerung von Überfahrten, Brücken und Drainagen, Räumung von Ablagerungs- oder Rückhaltebecken, Bachbetträumungen, Instandsetzung von Dienstwegen, Instandsetzung von Zäunen, Instandhaltungsarbeiten an Dienstgebäuden, Lagerplätzen, an den von der Agentur für Bevölkerungsschutz betriebenen Messstellen und sonstigen Anlagen. I lavori riguardano il risanamento o ricostruzione di opere di difesa danneggiate, sfalcio di superfici arginali, taglio di piante in alveo, diradamenti, ceduzioni e rinnovamento della vegetazione riparia, ripristino di attraversamenti di corsi d'acqua, di ponti e di drenaggi, sgombero di bacini di deposito e di ritenuta, sgomberi d'alveo, manutenzione di strade di servizio, ripristino di recinzioni, lavori di manutenzione agli edifici demaniali, ai piazzali di deposito, alle stazioni di	Ja Si	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
N2	Eisack/ Taller Isarco/ Talvera	Eisack Isarco	x: 696733.6 y: 5168709.6	Klausen Chiusa	NUE06	EFRE 4016 Baumaßnahmen zum Hochwasserschutz Klausen - Baulos 2 FESR 4016 Misure di protezione contro le piene a Chiusa - Loto 2	Fortsetzung der Baumaßnahmen zum Hochwasserschutz durch eine Vergrößerung des Abflussquerschnittes, in dem die bestehenden Ufermauern erhöht werden, und wo notwendig neue Uferschutzmauer errichtet werden. Diese bestehen teils aus fixen und teils aus mobilen Elementen. Proseguimento delle misure per la protezione di piena con ampliamento della sezione di deflusso, con l'innalzamento dei muri di sponda esistenti e la costruzione di nuovi muri di protezione dove necessario. Questi sono costituiti in parte da elementi fissi e in parte da elementi mobili.	Ja Si	1 / EU EFRE UE FESR
N3	Grödnerbach/ Rio Gardena	Grödnerbach/ Rio Gardena	x: 701859.19 y: 5162289.27	Lajen und Kastelruth Lajen e Castelrotto	NGR10	Hochwasserschutz und morphologische Aufwertung des Grödnerbaches bei der Kläranlage Pontives - Waidbruck_MAS_20.22_P_3 - MAS_Prembach_Prov_20-24_03	Errichtung einer Ufermauer zum Schutz der Kläranlage "EcoCenter" in Pontives gegen Überschwemmungen vom Grödnerbach. Weiters wird eine Bepflanzung der Böschung vorgenommen sowie der Einbau von Bühnen im Bachbett zur Erhöhung der Fließdynamik. Costruzione di un muro di sponda per protezione del depuratore "EcoCenter" a Pontives contro le piene del Rio Gardena. Inoltre si eseguiranno delle piantumazioni e verranno costruite dei repellenti per aumentare la dinamica del deflusso.	Ja Si	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
N4	Eisack/ Taller Isarco/ Talvera	Pfischerbach Rio di Vize	x: 688658.63 y: 5197131.97	Pfisch Vize	NOE02	Pfisch_MAS_23.25_P05 Revitalisierung Pfischerbach ab Rückgabe bis Brücke in Wiesen - Planung und erste Maßnahmen	Die vorgesehenen Arbeiten bestehen in Gestaltungsmaßnahmen im und am Pfischerbach wobei auch Sanierungen von Ufererosionen, Bau von Sohlgurten, Bühnen und Pendelrampen, Durchforstungen, und Verjüngung von Uferbeständen, Bepflanzungen, Räumung von Ablagerungen, Bachbetträumungen, und allgemeine Strukturverbesserungen durchgeführt werden. I lavori previsti consistono in misure di strutturizzazione del letto del Rio di Vize, nel quale contesto si eseguiranno dei risanamenti di erosioni spondali, costruzione di soglie, repellenti e rampe, disolfimenti e ringiovanimento della vegetazione, piantumazioni, rimovimento di materiale depositatosi e lavori di riqualifica.	Nein No	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
N5	Eisack/ Taller Isarco/ Talvera	Hüttenbach Rio delle Capanne	x: 684913.5 y: 5174845.6	Sarnthal Sarentino	NTA05	Sicherung Hüttenbach Messa in sicurezza Rio delle Capanne	Fortführung der Konsolidierung und Stabilisierung des Hüttenbaches für einen verbesserten Schutz wichtiger Infrastrukturen und der Landesstraße LS.137 und LS.138, des Siedlungsraumes und der Handwerkerzone Guff. Dafür werden drei weitere Konsolidierungssperren samt Uferschutzmauern errichtet, um das Erosionspotential zu verringern und die Stabilität des Gebietes zu erhöhen. Proseguimento del consolidamento e della stabilizzazione del Rio delle Capanne per aumentare la sicurezza per importanti infrastrutture e delle strade provinciali LS.137 e LS.138, delle aree di insediamento e della zona artigianale Guff. A tal fine, saranno costruite altre tre griglie di consolidamento, tra cui muri di protezione delle sponde, per ridurre il potenziale erosivo e aumentare la stabilità dell'area.	Ja Si	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
N6	Eisack/ Taller Isarco/ Talvera	Toffringbch Rio Toverino	x: 679988.6 y: 5202986.4	Brenner Brennero	NOE01	Verbauung am Unterlauf mittels Dämme und Sohlschwellen Rio Toverino, Sistemazione nel corso inferiore con argini e soglie di fondo	Absicherung und Konsolidierung am Unterlauf des Tomingobaches zum Schutz von Wohngebäuden, der Landesstrasse und wichtiger Infrastrukturen. Mittels Dämmen wird ein erneutes Ausbrechen verhindert. Die Sohlschwellen verhindern eine weitere Erosion des Bachbettes und reduzieren somit den Geschiebetransport bei Unwetterereignissen. Protezione e consolidamento del corso inferiore del rio Toverino per proteggere gli edifici residenziali, la strada provinciale e importanti infrastrutture esistenti. Con la realizzazione di un sistema di argini si riesce a contenere ulteriori eventi di colata. Le soglie di fondo impediscono un'ulteriore approfondimento dell'alveo, riducendo così il trasporto solido durante gli eventi di maltempo.	Ja Si	1 / Staat / Stato Piano stralcio 2023
N7	Eisack/ Rienz Isarco/ Rienza	Lasanke Lasanca	x: 711154.5 y: 5180276.5	Lüsen Luson	NRI07	Konsolidierungsarbeiten Lasanke Mittellauf Lavori di consolidamento Rio Lasanca - tratto medio	Absicherung wichtiger Infrastrukturen der Gemeinde Lügen sowie Sicherung und Erneuerung vom Uferschutz an der Lasanke in Folge des verheerenden Unwetters vom August 2023. Dafür werden Zyklopensteinsperren und Uferschutzmauern errichtet. Messa in sicurezza di infrastrutture importanti del comune di Lügen e rinnovamento e messa in sicurezza di protezione spondale lungo il torrente Lasanca a seguito del temporale devastante del agosto 2023. Per tale motivo si realizzeranno delle griglie di consolidamento in massi ciclopici e muri da sponda.	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
N8	Eisack/ Taller Isarco/ Talvera	Hüttenbach Rio delle Capanne	x: 684913.5 y: 5174845.6	Sarnthal Sarentino	NTA05	Sicherung Hüttenbach Messa in sicurezza Rio delle Capanne	Fortführung der Konsolidierung und Stabilisierung des Hüttenbaches für einen verbesserten Schutz wichtiger Infrastrukturen und der Landesstraße LS.137 und LS.138, des Siedlungsraumes und der Handwerkerzone Guff. Dafür werden weitere Konsolidierungssperren samt Uferschutzmauern errichtet, um das Erosionspotential zu verringern und die Stabilität des Gebietes zu erhöhen. Proseguimento del consolidamento e della stabilizzazione del Rio delle Capanne per aumentare la sicurezza per importanti infrastrutture e delle strade provinciali LS.137 e LS.138, delle aree di insediamento e della zona artigianale Guff. A tal fine, saranno costruite ulteriori griglie di consolidamento, tra cui muri di protezione delle sponde, per ridurre il potenziale erosivo e aumentare la stabilità dell'area.	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
N9	Eisack/ Taller Isarco/ Talvera	Kogbach Rio Covolo	x: 678399.85 y: 5203951.30	Brenner Brennero	NOE01	Schutzmaßnahmen am Unterlauf des Kogbaches Misure di sicurezza presso il tratto inferiore del Rio Covolo	Hydraulisch optimierte Umgestaltung des Unterlaufes am Kogbach in St. Anton durch eine Aufweitung der Mündung in den Pfischerbach, Schaffung eines Ausschotterungsbereiches und Anpassung der bestehenden Wasserschutzbauten sowie Errichtung von Objektschutzmaßnahmen. Modellazione del corso inferiore del rio Kog in località S. Antonio con ottimizzazione dal punto di vista idraulico attraverso un allargamento dell'area di confluenza con il rio di Fleres, la creazione di un'area di deposito per il materiale ghiaioso e l'adeguamento delle strutture di protezione idrauliche esistenti, nonché realizzazione di misure di protezione puntuali.	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
N10	Eisack/ Taller Isarco/ Talvera	Eisack Isarco	x: 696454.0 y: 5168306.7	Klausen Chiusa	NUE06	Baumaßnahmen zum Hochwasserschutz Klausen - Abschnitt Mündung Löchbach bis unterhalb Andreasbrücke Misure di protezione contro le piene a Chiusa - tratto tra la confluenza del Rio Gola fino sotto il ponte Andreas	Fortsetzung der Baumaßnahmen zum Hochwasserschutz durch eine Vergrößerung des Abflussquerschnittes durch Eintiefung der Bachsohle. Lokal werden die bestehenden Ufermauern erhöht, und wo notwendig neue Uferschutzmauer errichtet. Diese bestehen teils aus fixen und teils aus mobilen Elementen. Proseguimento delle misure per la protezione di piena con ampliamento della sezione di deflusso, con l'innalzamento dei muri di sponda esistenti e la costruzione di nuovi muri di protezione dove necessario. Questi sono costituiti in parte da elementi fissi e in parte da elementi mobili.	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
Summe:									8.862.979,97 €

Plan und Jahresprogramm 2024 - Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung - Zone SÜD (L.G. Nr. 35/1975)
Piano e Programma annuale 2024 - Ufficio sistemazione bacini montani - Zona SUD (l.p. n. 35/1975)

FN	Einzugsgeb.	Wildbach	Geografische Koordinaten	Gemeinde	Funkt. Einzugsgeb.	Beschreibung der Arbeiten	Notiz	Zone mit eheblichem Risikograd im Sinne des Art. 8, Absatz 6, LG 35/1975	Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt / Finanzierungsquelle
NP	Bacino	Sottobacino	Coordinati geografiche	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	Nota	Area con grado di rischio rilevante ai sensi dell'art. 8, comma 6, LP 35/1975	Tipo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente / Fonte di finanziamento
S1	Etsch / Eisack / Falschauer / Noce / Avisio / Adige / Isarco / Valsura / Noce / Avisio	Verschiedene Instandhaltungsarbeiten vari lavori di manutenzione	Verschiedene, immer im "Bachbett, Ufer oder Bannstreifen" laut L.G. 35/1975 / Vari sempre "alveo, sponda o fascia di rispetto" l.p. 35/1975	verschiedene diversi	S0000	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an Bächen und Bauwerken in der Zone Süd Lavori di manutenzione straordinaria a corsi d'acqua e manufatti nella zona Süd	Die Arbeiten beinhalten Sanierungen oder Wiedererrichtungen von beschädigten Schutzbauten, Mäharbeiten an den Dämmen, Ausholungen, Durchforstungen, Auf den Stock setzen und Verjüngung von Uferbeständen, Erneuerung von Überfahrten, Brücken und Drainagen, Räumung von Ablagerungs- oder Rückhaltebecken, Bachbetträumungen, Instandsetzung von Dienstwegen, Instandsetzung von Zäunen, Instandhaltungsarbeiten an Dienstgebäuden, Lagerplätzen, an den von der Agentur für Bevölkerungsschutz betriebenen Messstellen und sonstigen Anlagen. I lavori riguardano il risanamento o ricostruzione di opere di difesa danneggiate, sfalcio di superfici arginali, taglio di piante in alveo, diradamenti, ceduzioni e rinnovamento della vegetazione riparia, ripristino di attraversamenti di corsi d'acqua, di ponti e di drenaggi, sgombero di bacini di deposito e di ritenuta, sgomberi d'alveo, manutenzione di strade di servizio, ripristino di recinzioni, lavori di manutenzione agli edifici demaniali, ai piazzali di deposito, alle stazioni di misura ed altri impianti gestiti dall'Agenzia per la Protezione civile.	Ja SI	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S2	Etsch / Adige	Etsch / Adige	676230 5137720	Auer und Pfatten Ora e Vadena	SUN16	Verstärkung des Etschdammes auf der orographischen linken Seite - Filter am linken Fuß Km 111-112,2 Rinforzo dell'argine del fiume Adige in sinistra orografica - Filtro al piede sx km 111-112,2	Die Arbeiten beinhalten den Bau eines Filters (aus Schotter und Drainagevlies) am Fuß des Damms zur Verringerung der Einsickerungsgefahr und damit Erhöhung der Dammsicherheit bei Hochwasserereignissen. I lavori prevedono la costruzione di un filtro al piede dell'argine (in ghiaia e tessuto drenante) al fine di ridurre il pericolo da sifonamento con conseguente incremento della stabilità arginale durante gli eventi di piena.	Ja SI	1 / EU EFRE UE FESR
S3	Etsch / Adige	Mauriziusbach / Rio San Maurizio	676525 5151861	Bozen Bolzano	SUN12	Ausbau Bachbett im Unterlauf Ampliamento alveo nel corso basso	Wiederherstellung des Bachbettes und Errichten einer Künette aus Zyklosteinen im Unterlauf ripristino alveo e costruzione cunetta nel corso basso	Ja SI	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S4	Etsch / Adige	Gewässer A.135.3 / Corso d'acqua A.135.3	666970 5168045	Meran Merano	SUN12	Abdichtung Bachbett oberhalb Sinich Impermeabilizzazione alveo a monte di Sinigo	Abdichtung und Wiederherstellung Bachbett oberhalb der Grundschule in Sinich Impermeabilizzazione alveo e ripristino alveo a monte della scuola elementare di Sinigo	Ja SI	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S5	Eisack / Isarco	Öhlbach / Rio Elmo	687530 5151460	Karneid / Cornedo all' Isarco	SUE14	Bau einer Rückhaltesperre Realizzazione di una briglia di trattenuta	Errichten einer Rückhaltesperre aus Stahlbeton zum besseren Schutz der Gewerbezone Bodner und der Staatstrasse SS12 Costruzione di una briglia di trattenuta in cemento armato per migliorare la zona produttiva "Bodner" e la strada statale SS12	Ja SI	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S6	Eisack / Isarco	Wergessergaben / Rio Vergesser	695068 5156556	Kastelruth / Castelrotto	SUE14	Konsolidierungsarbeiten im Mittellauf Lavori di consolidamento nel corso medio	Errichtung von Konsolidierungsperren um die Eintiefung des Bachbettes zu verhindern Costruzione di briglie di consolidamento per ridurre l'erosione del fondo dell'alveo del torrente	Ja SI	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S7	Etsch / Adige	Aldeinerbach / Rio Valdagno	677996 5141965	Branzoll / Bronzolo	SUN16	Verbauungsarbeiten im Unterlauf Lavori di sistemazione nel basso corso	Anpassung und Korrektur des Gefälles der Künette im Unterlauf adeguamento e correzione della pendenza dell'alveo nel corso basso	Ja SI	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S8	Eisack / Isarco	Reiterjochbach / Rio di San Floriano	694407 5139777	Deutschnofen / Nova Ponente	SUE17	Massnahmen zur Reduzierung der hydrogeologischen Gefahr Interventi per la riduzione del pericolo idrogeologico	Errichtung von Rückhaltebauwerken zur Entschärfung Gefahrensituation in Obergegen Costruzione di opere di trattenuta per ridurre il pericolo idraulico presso la località Sopra Egge	Ja SI	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S9	Falschauer / Valsura	Messnerbach / Rio del Monaco	647193 5152988	Ulten / Ultimo	SFA11	Errichtung von Konsolidierungsbauwerken Costruzione di opere di consolidamento	Bau von Konsolidierungsperren zur Verbesserung der Hochwassersicherheit von St. Nikolaus Costruzione opere di consolidamento per migliorare la sicurezza idraulica del paese di San Nicolò	Ja SI	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S10	Falschauer / Valsura	Gewässer H.265 Corso d'acqua H.265	647652 5152932	Ulten / Ultimo	SFA11	Verbauungsarbeiten im Mittellauf Lavori di consolidamento nel corso medio	Ausbau Bachbett und Durchlässe zur Verbesserung der Hochwassersicherheit von St. Nikolaus Ampliamento alveo e attraversamenti per migliorare la sicurezza idraulica del paese di San Nicolò	Ja SI	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S11	Falschauer / Valsura	Kaserbergbäche Rivi della Casetta del Monte	644533 5150557	Ulten / Ultimo	SFA11	Erneuerung der Brücke Kaserbergbäche Rinnovo del ponte Rivi della casetta del monte	Neuerichtung einer Brücke zur Verbesserung des Durchflusses Nuova costruzione di un ponte per il miglioramento della sezione del deflusso	Ja SI	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S12	Etsch / Adige	Sinichbach Torrente Sinigo	667255 5167005	Meran / Merano	SUN12	Errichten einer Geschieberückhaltesperre Costruzione di una briglia di trattenuta	Errichtung einer zweiten Geschieberückhaltesperre am Sinichbach, als Teil des Verbauungskonzeptes für den Rückhalt des Geschiebes und der Reduzierung der Gefahrenzonen realizzazione della briglia di trattenuta n° 2 nel torrente Sinigo, in base alla studio di sistemazione per la trattenuta del materiale detritico e la riduzione delle zone di pericolo	Ja SI	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S13	Eisack / Isarco	Schlernbach / Rio Sciliar	699780 5145560	Welschnofen / Nova Levante	SUE17	Bau einer Rückhaltesperre oberhalb von Ums Realizzazione di una briglia di trattenuta a monte di Umes	Errichtung einer Geschieberückhaltesperre aus Stahlbeton am Schlernbach zur Verminderung der Wassergefahren Realizzazione di una briglia di trattenuta in cemento armato nel Rio Sciliar per la riduzione die pericoli idraulici	Ja SI	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S14	Etsch / Adige	Etsch / Adige	678010 5142600	verschiedene / vari	S0000	Ordentliche Instandhaltung Radweg Terlan bis Salurn (mit Ausnahme des Gemeindegebietes von Bozen) manutenzione ordinaria pista ciclabile da Terlan a Salorno (escluso il territorio comunale di Bolzano)	Beeinhalten die Ausführung verschiedener kleinerer Instandhaltungsarbeiten (Mähd, Pflege, Instandhaltung Radwege usw.) an den Radwegen, für die Bezirkskommune Oberretsch - Unterland riguarda l'esecuzione di lavori di manutenzione di modesta dimensione (sfalcio, cura, manutenzione ciclabile) per la comunità montana Oltradige - bassa Atesina	Ja SI	1 Art. 5, L.G. Nr. 35/75 / Art. 5, L.P. n. 35/75
S15	Etsch / Adige	Etsch / Adige	664050 5169990	verschiedene / vari	S0000	Außerordentliche Pflege entlang des Radweges Etsch und Passer Manutenzione straordinaria piste ciclabili lungo Adige e Passirio	Beeinhalten die Ausführung verschiedener Instandhaltungsarbeiten (Mähd, Pflege, Instandhaltung Radwege, Asphaltierung usw.) an den Radwegen, für die Bezirkskommune Burggrafenamt riguarda l'esecuzione di lavori di manutenzione (sfalcio, cura, manutenzione ciclabile, asfaltatura) per la comunità compr. Burggraviato	Ja SI	1 Art. 5, L.G. Nr. 35/75 / Art. 5, L.P. n. 35/75
S16	Etsch / Adige	Etsch / Adige	678010 5142600	verschiedene / vari	S0000	Durchführung der Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung entlang des Radweges in den Gemeinden Terlan bis Salurn (mit Ausnahme des Gemeindegebietes von Bozen) Esecuzione dei lavori di manutenzione straordinaria lungo la ciclabile nei Comuni tra Terlan e Salorno (escluso il territorio comunale di Bolzano)	Beeinhalten die Ausführung verschiedener Instandhaltungsarbeiten (Mähd, Pflege, Instandhaltung Radwege, Asphaltierung usw.) an den Radwegen, für die Bezirkskommune Oberretsch - Unterland riguarda l'esecuzione di lavori di manutenzione (sfalcio, cura, manutenzione ciclabile, asfaltatura) per la comunità montana oltradige - bassa Atesina	Ja SI	1 Art. 5, L.G. Nr. 35/75 / Art. 5, L.P. n. 35/75
S17	Etsch / Adige	Margarethenbach / Rio Santa Margherita	673867 5153285	Terlan / Terzano	SUN12	Erneuerung der Brücke über den Margarethenbach und Sanierung des Bachbettes Rifacimento del ponte sopra Rio Santa Margherita e sistemazione alveo del Rio	beeinhalten den Neubau einer Brücke über den Margharthenbach zur Verbesserung der Abflusssektion und Verbesserung der Gefahrenzonen für die Gemeinde Terlan riguarda la nuova costruzione di un ponte con l'obiettivo di migliorare la sezione di deflusso e di migliorare le zone di pericolo, per il comune di Terzano	Ja SI	1 Art. 5, L.G. Nr. 35/75 / Art. 5, L.P. n. 35/75
S18	Etsch / Adige	Aldeinerbach / Rio di Valdagno	678502 5142044	Branzoll / Bronzolo	SUN16	Bau eines Hochwasserrückhaltebeckens (Baulos 4) Costruzione di un bacino di laminazione per le piene (lotto 4)	Beeinhalten die Erweiterung der Retionsbecken in Richtung des bestehenden Fischteiches riguarda l'ampliamento delle aree di ritenzione verso il laghetto pescatori	Ja SI	1 / Staat / Stato Piano stralcio 2023
S19	Etsch / Adige	Aldeinerbach / Rio di Valdagno	678745 5141574	Branzoll / Bronzolo	SUN16	Bau eines Hochwasserrückhaltebeckens (Baulos 5) Costruzione di un bacino di laminazione per le piene (lotto 5)	Errichten einer Geschieberückhaltesperre aus Stahlbeton zur Vervollständigung des Verbauungskonzeptes im Aldeinerbach Costruzione di una briglia di trattenuta in cemento armato per competere la sistemazione del corso basso del Rio di Valdagno	Ja SI	1 / Staat / Stato Piano stralcio 2023
S20	Etsch / Adige	Etsch / Adige	671749 5155618	Terlan / Terzano	SUN12	Revitalisierung der Etsch bei Terlan Rivitalizzazione dell'Adige a Terzano	lokale Aufweitung, Uferbefestigung und naturnahe Gestaltung des Flussbettes der Etsch bei km 90,00 ampliamento fiume Adige, rinforzo difesa spondale e strutturazione alveo presso il chilometro 90,00	Ja SI	1 / Staat / Stato Piano stralcio 2023
S21	Etsch / Adige	Etsch / Adige	677142 5141532	Branzoll / Bronzolo	SUN16	Aufweitung und Revitalisierung der Etsch Allargamento e rivitalizzazione dell'Adige	lokale Aufweitung, Uferbefestigung und naturnahe Gestaltung des Flussbettes der Etsch bei km 107,4 ampliamento fiume Adige, rinforzo difesa spondale e strutturazione alveo presso il chilometro 107,4	Ja SI	1 / Staat / Stato Piano stralcio 2023
Summe:									9.559.794,72

Plan und Jahresprogramm 2024 - Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung - Zone WEST (L.G. Nr. 35/1975)
Piano e Programma annuale 2024 - Ufficio sistemazione bacini montani - Zona OVEST (l.p. n. 35/1975)

FN	Einzugsg.	Wildbach	Geografische Koordinaten	Gemeinde	Funkt. Einzugsgeb.	Beschreibung der Arbeiten	Notiz	Zone mit erheblichem Risikograd im Sinne des Art. 8, Absatz 6, LG 35/1975	Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt
NP	Bacino	Sottobacino	Coordinati geografiche	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	Nota	Area con grado di rischio rilevante ai sensi dell'art. 8, comma 6, LP 35/1975	Tipo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente
W1	Etsch u. Passer Adige e Passirio	Verschiedene Instandhaltungsarbeiten vari lavori di manutenzione	Verschiedene, immer im "Bachbett, Ufer oder Bannstreifen" laut L.G. 35/1975 / Vari sempre "alveo, sponda o fascia di rispetto" l.p. 35/1975	Verschiedene Diversi	W0000	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an Bächen und Bauwerken in der Zone West (inkl. Pflanzgarten) Lavori di manutenzione straordinaria su corsi d'acqua e manufatti nella zona Ovest (incl. vivaio)	Die Arbeiten beinhalten Sanierungen oder Wiedererrichtungen von beschädigten Schutzbauten, Mäharbeiten an den Dämmen, Ausholungen, Durchforstungen. Auf den Stock setzen und Verjüngung von Uferbeständen, Erneuerung von Überfahrten, Brücken und Drainagen, Räumung von Ablagerungs- oder Rückhaltebecken, Bachbetträumungen, Instandsetzung von Dienstwegen, Instandsetzung von Zäunen, Instandhaltungsarbeiten an Dienstgebäuden, Lagerplätzen, an den von der Agentur für Bevölkerungsschutz betriebenen Messstellen und sonstigen Anlagen. I lavori riguardano il risanamento o ricostruzione di opere di difesa danneggiate, sfalcio di superfici arginali, taglio di piante in alveo, diradamenti, ceduzioni e rinnovamento della vegetazione riparia, ripristino di attraversamenti di corsi d'acqua, di ponti e di drenaggi, sgombero di bacini di deposito e di ritenuta, sgomberi d'alveo, manutenzione di strade di servizio, ripristino di recinzioni, lavori di manutenzione agli edifici demaniali, ai piazzali di deposito, alle stazioni di misura ed altri impianti gestiti dall'Agenzia per la Protezione civile.	Ja Si	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W2	Etsch Adige	Mühlbach Rio Molini	x: 663342,095 y: 5172394,790	Algund & Meran Lagundo & Merano	WVI27	Neugestaltung und gewässerökologische Verbesserung der Verbindung Mühlbach/Mutbach - Umweltmaßnahme KW Marling MAS_21_23_Marl_1 Ristrutturazione e miglioramento idroecologico del collegamento Rio Molino/Rio Mut - misura ambientale Marleno MAS_21_23_Marl_1	Hydraulische und gewässerökologische Verbesserung des Abflussquerschnittes bei der Verbindung Mühlbach/Mutbach Ristrutturazione e miglioramento idraulico ed idroecologico della sezione di deflusso nei pressi del collegamento Rio Molino/Rio Mut	Ja Si	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
W3	Etsch Adige	Pitzbach (Rojenb.) Rio Pizzo di Roia	x: 615249,29 y: 5186377,21	Graun Curon	WVI20	Wiederherstellung der Fischpassierbarkeit im Mündungsbereich Ripristino dell'accessibilità ittica alla confluenza	Errichtung einer Fischaufstiegshilfe im Mündungsbereich des Pitzbaches (Rojenbach) Costruzione di una rampa per i pesci alla confluenza del rio Pizzo di Roia	Ja Si	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
W4	Passer Passirio	Lawine Zeppichl Valanga Zeppichl	x: 658597,2316 y: 5184303,561	Moos i.P. Moso i.P.	WPA23	Anbruchverbauung - Baulos 2 Sistemazione della zona di distacco - lotto 2	Errichtung einer Anbruchverbauung mit Lawinenschneenetzen Sistemazione della zona di distacco con reti paravalanghe	Ja Si	1 / EU EFRE UE FESR
W5	Passer Passirio	Lawine Große Lahne Valanga Große Lahne	x: 665691,79 y: 5176987,94	Riffian Riffiano	WPA28	Errichten von Schneezäunen und Triebsschneezäunen Realizzazione di staccionate da neve e di staccionate da neve ventata	Errichtung einer Anbruchverbauung mit Schneezäunen und Triebsschneezäunen Sistemazione della zona di distacco con staccionate da neve e con staccionate da neve ventata	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W6	Passer Passirio	Passer Passirio	x: 664813,81 y: 5170626,08	Meran Merano	WPA23	Instandhaltung der Ufermauer längs der Manzonistraße im Abschnitt zwischen Martin Luther - Steg und Rätiaibücke Manutenzione del muro di sponda lungo via Manzoni nel tratto tra Passerella M.Lutero e ponte Rezia	Saubern und Ausfüllen der Ufermauer längs der Manzonistraße im Abschnitt zwischen Martin Luther - Steg und Rätiaibücke mit Inbegriffen der Abschluss der Ufermauer mit einer Porphyrmauerkrone Pulitura e rifugatura del muro di sponda lungo la via Manzoni nel tratto tra passerella M. Lutero e ponte Rezia compreso la realizzazione di un cordolo a sbalzo in porfido	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W7	Etsch Adige	Mühlbach Rio Molini	x: 663250,99 y: 5172312,24	Algund & Meran Lagundo & Merano	WVI27	Neugestaltung und gewässerökologische Verbesserung des Mühlbaches Ristrutturazione e miglioramento idroecologico del Rio Molino	Hydraulische und gewässerökologische Verbesserung des Abflussquerschnittes im Mühlbach ober- und unterhalb der Mündung des Mühlbaches Ristrutturazione e miglioramento idraulico ed idroecologico della sezione di deflusso nel Rio Molino a monte e a valle della foce del Rio Mut	Ja Si	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W8	Etsch Adige	Mutbach Rio di Mut	x: 663613,24 y: 5172850,91	Meran Merano	WVI27	Wiedererrichtung von Ufermauern im Unterlauf Rifacimento muri di sponda nel corso inferiore	Abbruch und Wiedererrichtung von beschädigten Ufermauern mit gleichzeitiger Anpassung der Mauerhöhe an die Erfordernisse des GZP Demolizione e rifacimento di muri di sponda con adeguamento dell'altezza dei muri alle esigenze del PZP	Ja Si	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W9	Etsch Adige	Zielbach Rio di Tel	x: 658007,26 y: 5171464,25	Partschins Parcines	WVI27	Sanierung von Quer- und Längsbauwerken im Unterlauf Risanamento di opere trasversali e longitudinali nel corso inferiore	Sanierung von Konsolidierungs- und Uferschutzbauwerken im Unterlauf Risanamento di opere di consolidamento e di protezione spondale nel corso inferiore	Ja Si	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W10	Etsch Adige	Lahnbach Rio di Lana	x: 654413,79 y: 5169210,68	Naturns Naturno	WVI27	Sanierung von Quer- und Längsbauwerken im Unterlauf Risanamento di opere trasversali e longitudinali nel corso inferiore	Sanierung von Konsolidierungs- und Uferschutzbauwerken im Unterlauf Risanamento di opere di consolidamento e di protezione spondale nel corso inferiore	Ja Si	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W11	Etsch Adige	Vetzanerbach Rio Vezzano	x: 639317,02 y: 5164900,74	Schlanders-Latsch Silandro-Laces	WVI26	Außerordentliche Instandhaltung von Ufermauern Manutenzione straordinaria di muri di sponda	Anpassung der Höhe der bestehenden Ufermauern an die Bedürfnisse des GZP Adattamento dell'altezza dei muri di sponda secondo le esigenze del PZP	Ja Si	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W12	Etsch Adige	Saugbergbach Rio Succhio	x: 636471,96 y: 5157886,38	Martell Martello	WVI30	Sanierung von Quer- und Längsbauwerken im Unterlauf Risanamento di opere trasversali e longitudinali nel corso inferiore	Sanierung von Konsolidierungs- und Uferschutzbauwerken im Unterlauf Risanamento di opere di consolidamento e di protezione spondale nel corso inferiore	Ja Si	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W13	Etsch Adige	Schafberg- und Meinedtalbach Rivi del Monte delle Pecore e di Valle Meneda	x: 634815,14 y: 5171039,16	Schlanders Silandro	WVI26	Errichtung von Quer- und Längsbauwerken in Holzbauweise Costruzione di opere trasversali e longitudinali in legname	Errichtung von Quer- und Längsbauwerken in Holzbauweise Costruzione di opere trasversali e longitudinali in legname	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W14	Etsch Adige	Laaserbach Rio Lasa	x: 630364,32 y: 5163329,23	Laas Lasa	WVI25	Errichtung von Schutzmauern Costruzione di muri di protezione	Aufhöhung der orographisch linken Ufermauern im Unterlauf Inalzamento dei muri di sponda in sinistra orografica nel corso inferiore	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W15	Etsch Adige	Etsch - Eckbach Adige - Rio di Dosso	x: 629898,82 y: 5163972,77	Laas Lasa	WVI25	Errichtung von Bauten zum Hochwasserschutz Laas Costruzione di opere per la protezione dalle piene di Lasa	Aufhöhung und Verstärkung der orographisch rechten Ufermauern im Eckbach und in der Etsch Inalzamento e rinforzo dei muri di sponda in destra orografica nel corso inferiore	Ja Si	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
Summe:									7.660.000,00 €

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
 Der Direktor der Agentur / Il Direttore dell'Agenzia
 Der Bereichsdirektor / Il Direttore d'area

STOFNER ULRICH
 UNTERWEGER KLAUS
 DE POLO FABIO

21/08/2024 16:51:46
 21/08/2024 13:55:27
 21/08/2024 13:39:32

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
 Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

30/08/2024 12:10:17
 CALÈ CLAUDIO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

10/09/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

10/09/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/09/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma